

No. 21834

**FRANCE
and
TOGO**

**Agreement on co-operation in the field of information.
Signed at Lomé on 23 March 1976**

Authentic text: French.

Registered by France on 12 April 1983.

**FRANCE
et
TOGO**

**Accord de coopération en matière d'information. Signé à
Lomé le 23 mars 1976**

Texte authentique : français.

Enregistré par la France le 12 avril 1983.

[TRANSLATION—TRADUCTION]

AGREEMENT¹ BETWEEN THE GOVERNMENT OF THE FRENCH REPUBLIC AND THE GOVERNMENT OF THE TOGOLESE REPUBLIC ON CO-OPERATION IN THE FIELD OF INFORMATION

The Government of the French Republic, on the one hand, and
The Government of the Togolese Republic, on the other,
Desiring to develop the friendly relations between the two countries in a spirit of mutual understanding and trust,
Bearing in mind the importance of the information sector in the development of the two countries,
Convinced that beneficial exchanges between the two countries in the field of information will help to bring the two peoples closer,
Have agreed as follows:

TITLE I. GENERAL PRINCIPLES

Article I. The Government of the French Republic undertakes to provide to the Government of the Togolese Republic assistance for the operation of its mass media and the training of its national management personnel required to serve in the various information branches.

Such assistance may take the form of the granting of training and advanced training fellowships, gifts of equipment or the assignment of technical assistance personnel.

TITLE II. ARRANGEMENTS FOR THE PROVISION OF TRAINING FELLOWSHIPS TO THE GOVERNMENT OF THE TOGOLESE REPUBLIC

Article II. Each year the Government of the Togolese Republic shall submit to the Government of the French Republic the list of candidates whom it proposes for training and advanced training fellowships in the *grandes écoles* and in French and African specialized institutions in the field of information.

Article III. The Government of the French Republic shall, as far as possible, facilitate the admission of Togolese candidates to the *grandes écoles* and specialized institutions of the French Republic in accordance with the regulations of those schools and institutions.

Article IV. Togolese students and trainees in France shall, for the normal duration of their studies, be entitled to the rights and privileges granted or recognized to their French counterparts.

Article V. Diplomas, certificates and qualifying university degrees conferred in France or Togo in the information disciplines shall be recognized in the other country.

¹ Came into force on 1 September 1981, i.e., the first day of the second month following the exchange of the notifications (effected at Paris on 22 June and 30 July 1981) confirming the completion of the required procedures, in accordance with article XIII.

TITLE III. TECHNICAL ASSISTANCE

Article VI. The Government of the French Republic through its specialized agencies shall, as its means permit, provide the technical equipment necessary for the Togolese press, cinema, radio and television media. The financing needed for the implementation of such programmes shall be determined at the annual meeting of the Main Commission.

TITLE IV. SECONDMENT OF TECHNICAL ASSISTANCE PERSONNEL

Article VII. The Government of the French Republic shall, as its means permit, provide to the Government of the Togolese Republic the aid which the latter may request for the operation of its technical public agencies and institutions.

Such aid may take the form of special assistance for certain missions with specific objectives or the assignment of technical assistance personnel.

Article VIII. Each year the Togolese Republic shall provide to the Government of the French Republic in good time a list of the posts which it desires to entrust to French personnel during the following year, as well as the objectives of the expert missions.

Article IX. The conditions and arrangements for the secondment to the Government of the Togolese Republic of technical assistance personnel in the field of information from the French Republic shall be those contained in the General Agreement on technical co-operation signed today between the French Republic and the Togolese Republic.¹

TITLE V. ARRANGEMENTS FOR MASS MEDIA EXCHANGES

Article X. The Government of the French Republic and the Government of the Togolese Republic shall promote the understanding of their civilizations and cultures through the exchange of:

- Radio and television programmes concerning current political, economic, social, cultural, scientific and sports questions;
- Educational, cultural and entertainment programmes;
- Documents, books, periodicals, photos and tape recordings.

Article XI. The Government of the French Republic and the Government of the Togolese Republic shall promote Franco-Togolese radio, cinema and television co-productions.

Article XII. With a view to facilitating the implementation of this Agreement and monitoring its implementation, the two Parties agree to organize, if need be, regular meetings between experts of the two countries.

Article XIII. This Agreement replaces and abrogates the Protocol to the Agreement on technical co-operation between the Government of the French Republic and the Government of the Togolese Republic of 23 November 1964.

It is concluded for a period of two years and shall be renewable by tacit agreement unless denounced by one of the Contracting Parties.

Denunciation shall be notified through the diplomatic channel not less than six months in advance.

This Agreement shall enter into force on the first day of the second month following the exchange of instruments confirming the completion of the procedures required in each of the two States.

¹ See p. 121 of this volume.

This exchange shall take place as soon as possible at Paris.

DONE at Lomé, on 23 March 1976, in two original copies.

For the Government
of the French Republic:

[Signed]

JEAN DE LIPKOWSKI
Minister of Co-operation

For the Government
of the Togolese Republic:

[Signed]

AYI HOUENOU HUNLEDE
Minister for Foreign Affairs
